

国外原版高等教育丛书

International
Higher Education

Reflections on
Policy and Practice

国际高等教育：
政策与
实践反思

Philip G. Altbach



中国海洋大学出版社
CHINA OCEAN UNIVERSITY PRESS

THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

THE CHINESE
UNIVERSITY PRESS

Established in
1957 and 1964

国际高等教育 政策与 实践反思

Philip C. Altbach

国外原版高等教育丛书

国际高等教育：政策与实践反思

[美] 菲利普·G·阿特巴赫 著
李夕聪 注释

中国海洋大学出版社
· 青岛 ·

图书在版编目(CIP)数据

国际高等教育：政策与实践反思=International
Higher Education: Reflections on Policy and Prac-
tice: 英文/(美)阿特巴赫(Altbach, P. G.)编. —青
岛：中国海洋大学出版社，2008. 3

(国外原版高等教育丛书)

ISBN 978-7-81125-125-8

I. 国… II. 阿… III. 高等教育—研究—世界—英文
IV. G649. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 020289 号
图字：15-2008-006

出版发行	中国海洋大学出版社	
社 址	青岛市香港东路 23 号	邮政编码 266071
网 址	http://www2.ouc.edu.cn/cbs	
电子信箱	xicongli@yahoo.com.cn	
订购电话	0532—82032573(传真)	
策 划	邵成军 李夕聪	
责任编辑	丛溪	电 话 0532—85901087
印 制	淄博恒业印务有限公司	
版 次	2008 年 3 月第 1 版	
印 次	2008 年 3 月第 1 次印刷	
成品尺寸	150mm × 223mm	
印 张	16	
字 数	300 千字	
定 价	26.00 元	

内容提要

本书涉及世界范围内当代高等教育讨论的主要话题:全球化问题,研究型大学的角色问题,学术职业、学术自由、私立高等教育以及其他相关问题。

21 世纪的高等教育是一个全球化、本国化、本地区化的结合体。本书以一种比较的视角,致力于上述问题的探讨。其中一些文章虽重点剖析具体国家,比如印度、墨西哥、阿根廷等,其目的则是为了阐明一些普遍的主题。大学的世界排名、教授职位、国际学生和其他一些话题也都在一个宽泛的比较框架内进行了研究和分析。

出版者的话

我们出版这套国外原版高等教育丛书初衷主要有两个。一是随着我国内地高等教育事业的蓬勃发展,我们比以往任何时候都更需要关注国外及我国港台的高等教育,我们既需要吸取国外及我国港台高等教育发展过程中的教训,少走弯路,更需要借鉴国外及我国港台高等教育发展中的有益经验。二是随着全球化程度的加深,国际高等教育领域的交流日益频繁。我们不仅需要了解国外及我国港台的高等教育,我们还需要向国外介绍我国高等教育事业的辉煌成就。然而,我们不少的高等教育研究者使用英语进行学术交流的水平有待提高,这在一定程度上妨碍了国外同行对我国高等教育的了解。因此,引进原著著作供高等教育师生和研究者研读则是实现上述两个初衷的有效途径。在研究国外及我国港台高等教育的同时提高用英语撰写学术著作的能力,在提高英语能力的同时了解国外及我国港台的高等教育,这便是我们出版本丛书的目的所在。

我们在确定出版书目时,一是尽量选择国外新近出版的著作,使读者能够了解国外及我国港台高等教育界的最新动态。二是考虑到帮助读者提高英语水平的需要,尽量选择语言相对简洁、语法相对规范的原著,并在书后制作了两种形式的词汇表,一种按单词在书中出现的页码为序,一种按字母顺序排列,以方便读者理解原著。读者只要拥有大学英语四级水平,参考书后的词汇表,就基本上可以理解原著。

必须指出的是,由于原著作者大多为国外人士,他们在有些问题上的观点同我们有差距。我们引进他们的著作,并不代表我们完全赞同其观点。有了解才有批判与借鉴。希望读者在了解国外及我国港台的高等教育动态、提高英语水平的同时,吸取其中的积极成分,摒弃其中片面甚至错误的成分,促进我国高等教育的健康发展。

在本丛书的出版过程中,波士顿学院的阿特巴赫教授为我们免费提供了原著的版权,华中科技大学的别敦荣教授给我们提出了很多有价值的建议,并百忙中为丛书作序,而中国海洋大学的宋文红教授则是我们认识阿特巴赫和别敦荣两位教授的介绍人;中国海洋大学外语学院的邓红风教授帮我们解决了排版中的诸多难题。在此,谨向他们表示感谢!

“国外原版高等教育丛书”总序

我们已经生活在一个全球化的时代,我们的生活环境与生活方式正因此发生深刻的变化。网络、信息、资本和企业的跨境流动使传统的以国家为界的经济活动和文化活动的边界越来越模糊,使其一如空气在不同国家间自由地流动和弥漫。身居斗室,纵览天下,实时互动,和谐共进,已经成为全球化所开创的一种国际化生活方式。

幸运的是,高等教育没有被排除在全球化浪潮之外,而成为全球化的一股重要力量,不仅自身在不断深入地向全球化演进,而且成为全球化的主要推手,为社会其他领域的全球化发挥着不可替代的积极作用。很多人将高等教育的全球化称为“国际化”,以区别于以营利为目的的经济全球化浪潮。这一区别的初衷固然是可以理解的,但若要将高等教育的所谓“国际化”单纯地理解为不带经济目的的学术交流与合作行为的话,恐怕连我们自己都会觉得是不符合实际的,有掩耳盗铃之嫌!只要看看那些跨境招生的大学在其所标榜的“高尚”目的之外所收取的高额学费,我们便不难理解高等教育“国际化”实际上也是一种经济行为。当然,这种“国际化”与传统的高等教育国际化是不同的。传统的高等教育国际化主要表现为留学教育,高等教育机构往往是固定不移的,学生从四面八方不同国家涌来,共聚一堂接受先进的教育。19世纪欧洲的法、德、英等国是接收留学教育最多的国家,西欧因此成为世界高等教育的中心。20世纪以来,尽管法、德、英等国接收的留学生人数不减反增,但美国高等教育的崛起使世界各国的学者将美国高等学校作为首选,趋之若鹜,美国因此取代西欧而成为世界高等教育的中心。

在高等教育全球化的今天,留学教育依然是一种主要的国际学术文化交流途径。不仅如此,留学教育还发展起了一些新的组织形式。一些国家为了提升自身的国际地位和影响,制定和实施了吸引留学生的“国家计划”;一些国际组织为了促进地区间的文化与社会融合,实施了具有强制性的国家间学生交流和访学计划;一些传统的接收国际学生的大国,如美、英、澳、加等国,也在加大吸引国际学生的宣传力度,以进一步扩大招收国际学生的规模。

在留学教育之外,高等教育全球化不但正在改变世界,而且也在改变其自身。跨境交付、网上课程、虚拟大学、异域办学等不仅使更多的人能够更方便地接受高等教育,而且极大地放大了高等教育资源的社会效力,使高等教育的影响无处不在,高等教育正在更迅捷、更广泛地改变着世界。为了适应这种影响的要求,高等教育自身正在进行全球化的改造。不管是哪一种形式的全球化,高等教育都在发生与之相适应的变化。以留学教育为例,越来越多的国家在其吸引留学生的计划中更多地考虑了生源地的文化传统、生活方式以及社会需求。为了适应经济全球化变革,越来越多国家的大学在其人才培养方案中加入了更多的国际文化、经济、法律及社会课程,以培养具有国际适应能力的人才。当然,在高等教育自身的变化中,受到人们关注的还有大学的办学理念、教育制度、运行机制、发展战略等方面。“向其他国家的大学学习”已经成为高等教育全球化的一大标志。这一现象不仅出现在高等教育欠发达国家和地区,同时也出现在高等教育发达国家和地区。近20多年来,高等教育发达国家和地区所召开的有关高等教育的国际会议、所发表的有关高等教育的政府报告或专家委员会报告不计其数,说明这些国家和地区在应对高等教育全球化趋势的过程中,十分重视学习不同国家的经验教训。

我国是世界全球化的重要力量。全球化不仅包括了经济领域,同样也包括了高等教育领域。改革开放以来,随着经济全球化的不断推进,我国经济总量迅速增加,与世界经济的关系日益紧密。据国家统计局公布的数据,2007年我国国内生产总值达到246 619亿元,成为世界经济总量大国;对外贸易总量突破了2万亿美元大关,达到21 738亿美元,其中出口为12 180亿美元,进口9 558亿美元。对外贸易进出两旺,显示出高度的国际关联性。与国家经济贸易全球化发展趋势相一致,我国高等教育全球化不断加强。出国留学教育快速发展,我国留学人员已长期稳居各国之首。来华留学人员不断增加,越来越多的来华留学人员开始在经济、法律、工程等各学科专业接受高等教育。不仅如此,高等教育改革越来越体现出全球化趋势,从高等教育评估制度建设到高等学校课程教学改革,都吸收和借鉴了其他国家的经验。我国部分大学推行全英语授课、采用外文版教材等改革措施更是典型地体

现了全球化特征。全球化不仅改变着我国高等教育,而且也使高等教育在国内和国际经济社会发展中发挥更重要的作用。高等教育全球化后我国高等学校所培养的各类高级专门人才不仅是我国经济社会全球化的主要建设者,而且也成为国际人才市场的重要参与者,对促进国际经济社会发展与国际交流互动发挥了重要作用。

高等教育全球化的另一个重要表现是我国高等教育研究的国际化。改革开放以来,我国恢复开展高等教育研究,其中一个重要内容就是研究和提炼国外,尤其是发达国家高等教育的先进经验,为我国高等教育改革与发展提供借鉴。随着我国经济社会全球化的不断深入发展,我国高等教育全球化的色彩也更为浓厚,高等教育研究越来越走向与国外和海外高教界全方位的交流与互动。以高等教育研究国际会议为例,20世纪80年代和90年代,每年全国一般也就一到两次国际会议,有的年份甚至一次也开不起来,但近年来,每年举办的各种形式的高等教育研究国际会议众多,令人目不暇接,分身乏术。以我自己为例,2007年8月到12月,共参加了三次国际会议和两次两岸高等教育研讨会,包括中日高等教育论坛(乌鲁木齐)、社会发展与大学战略论坛(北京论坛)、21世纪工程教育国际研讨会(香港)、两岸大学治理学术研讨会(北京)和多元化及大众化发展历程中的高等教育研讨会(台湾)。高等教育研究的国际化还表现在出版上。近年来,出版国外高等教育译著已然形成了一股热潮。80年代和90年代,除了王承绪教授主持翻译、浙江教育出版社出版的一套国外高等教育著作外,其他只有零星的译著出版,这也说明学术界对国外高等教育译著的需求不是很旺盛,当然也可能是学术界和出版界没有捕捉到高等教育工作者对译著的需求。但进入新世纪以来,除了浙江教育出版社继续出版王承绪教授主持的译著外,中国海洋大学出版社、广西师范大学教育出版社、北京大学出版社、北京师范大学出版社等纷纷加入到高等教育译著的出版中来,仅中国海洋大学出版社在5年内就出版了三套共计13册高等教育译著。毫无疑问,高等教育译著的出版不仅有助于开阔高等教育学者的视野,丰富我国高等教育研究素材,为我国学者的学术研究提供国外的研究范式,而且能够使高等教育实际工作者更方便地了解国外高等教育发展状况,主动地向国外高等教育学习其先进经验,借鉴其应对社会变革与高等教

育发展的相关理念和策略,促进我国高等教育健康持续发展。

高等教育研究的国际化又有了新的形式,这就是中国海洋大学出版社即将推出的英文版高等教育研究系列著作。出版英文版高等教育研究著作在国内尚无先例,这是一次破冰之举。近年来,中国海洋大学出版社在高等教育研究著作出版上不遗余力,推出了多套有广泛影响的学术著作,成为国内出版高等教育学术著作较多的出版社。高等教育学科是一个恢复历史不长的学科,也不是一个大学科,换句话说,就是其学术著作稳定的读者群并不是很大。但该出版社却将其作为重点,舍得在高等教育研究著作出版上投入,并有意将其打造成为一个品牌。这无疑是一个富有远见的战略,因为我国高等教育正在不断成长中,高等教育只有不断走向科学化、效率化、和谐化,我国丰富的人口资源才可能转变成为取之不尽、用之不竭的优秀人力资源,我国才可能在全球化浪潮中独领风骚,实现中华民族的伟大复兴。为此,我国数以百万计的高等教育工作者都可能成为高等教育学术著作潜在的读者。果如是,我国高等教育的中兴也就为期不远了!

出版英文版高等教育研究著作是一次大胆的尝试。当中国海洋大学出版社负责人征询我的意见时,我毫不隐讳地告诉他,这是一次具有前瞻性的尝试,但却是有意义的。据我了解,我国高教界能够阅读英文原著且经常阅读的学者为数不多,英文原著的主要读者群是高等教育学及相关专业的博士生和硕士生。部分大学高等教育学专业开设了外文原著选读或专业外语,这对研究生阅读英文原著有极大的促进作用。出版英文版原著对于满足这些大学研究生教学对教材的需求将会有很大帮助,同时也可喜欢阅读英文原著的学者获得价廉物美的精神食粮提供方便。

现在,中国海洋大学出版社即将推出第一批英文版高等教育研究著作,且这批著作是我的老朋友、国际著名的比较高等教育学家、美国波士顿学院终身教授菲利普·阿特巴赫教授的几部力作,我十分高兴。出版社邀我为这套书作序,我欣然应命,写下了上面的话,是为序。

别敦荣

华中科技大学喻园工作室

2008年1月27日

International Higher Education: Reflections on Policy and Practice

Philip G. Altbach

Center for International Higher Education
Lynch School of Education, Boston College
Chestnut Hill, Massachusetts

August 2006

©2006. Center for International Higher Education, Boston College.

Boston College Center for International Higher Education
207 Campion Hall
Chestnut Hill MA 02467
USA

Web site: <http://www.bc.edu/cihe/>

This edition is not for sale.

Preface

All of the contents of this book appeared in *International Higher Education*, the quarterly publication of the Boston College Center for International Higher Education. The pieces were selected for their timeliness but have not been revised for this publication. In some cases, statistics or other details may have changed in the subsequent period of time. Subscriptions to *International Higher Education* are available without cost; and *IHE* is available on the Center's website (<http://www.bc.edu/cihe>).

The work of the Center is funded by the Ford Foundation and the Lynch School of Education at Boston College. We are indebted to Edith Hoshino, who edited all of the chapters in this book and manages to keep a high standard of language and logic in the Center's publications. Salina Kopellas assisted with the preparation of the manuscript, as well as the Center's other publications.

Philip G. Altbach
Chestnut Hill, Massachusetts
August 2006

Introduction

The themes in this book—globalization, the role of the research university, the academic profession, academic freedom, private higher education, and others—are all central to the contemporary debate about higher education worldwide. Higher education is affected by the broad worldwide trends known as globalization. These include the revolution in information technology; the questioning of the ideal of higher education as a public good and the concomitant decline of state funding and the privatization of public higher education; massification and the ever-increasing demand for access; private higher education; the role of English; and the growing hegemony of world science—as well as other factors. The interplay between these broad factors, the policies for higher education, and what happens on campuses throughout the world is of great concern in these articles.

The reality of 21st century higher education is a combination of the global, the national, and the local. The broad trends of globalization are not, in general, the result of specific policies but rather the result of an increasingly integrated world economy. Governmental policy, the influence of multinational corporations, multilateral actors such as the World Bank and the European Union, and technological change all contribute to the direction of higher education worldwide. A few cases, such as the World Trade Organization's efforts to open higher markets in higher education through the General Agreement on Trade in Services (GATS), contain specific initiatives. For the most part, however, factors such as the massification of higher education worldwide drive policy. Academic institutions as well as government authorities must deal with the implications of mass higher education as the central force in contemporary academe.

This book addresses these and other central themes in higher education policy and practice in a comparative perspective. Some of the articles focus on specific countries—such as India, Mexico, and Argentina—to illustrate more general themes. Academic freedom, world rankings of universities, the professoriate, international students, and other topics are analyzed in a broad comparative framework. These presentations and interpretations are not, in the strict sense of the term, research based but rather draw upon contemporary reality to analyze policy and practice.

The purpose of this book is to stimulate thinking about some of the central issues of higher education today. The reader may not agree with all of the interpretations or conclusions—but if thoughtful reflection is stimulated, the goal has been achieved.

目 次

PART 1 比较的视角

- | | |
|--------------------------|----|
| 1 高等教育千年盘点 | 3 |
| 2 全球挑战与本国回应:一次国际高等教育对话摘记 | 7 |
| 3 多国高等教育中的危机 | 15 |

PART 2 全球化

- | | |
|--|----|
| 4 高等教育和世界贸易组织:全球化势不可挡 | 23 |
| 5 服务贸易总协定:世界贸易组织和高等教育回归中心舞台 | 29 |
| 6 作为国际商品的知识和教育:共同利益的衰退 | 33 |
| 7 美国为什么将不会成为国外高等教育的一个市场:
一个有悖于国际贸易一般协定的案例 | 41 |

PART 3 国际化

- | | |
|-------------------------|----|
| 8 日益国际化的高等教育冒险重重:一个亚洲案例 | 47 |
| 9 外国大学的美国化评判:殖民主义在行动 | 51 |
| 10 外国研究:变化中的模式和竞争挑战 | 55 |
| 11 国际高等教育:美国放弃领导者地位 | 59 |
| 12 美国高等教育国际化:不完全如此 | 63 |

PART 4 研究型大学

- | | |
|---------------------------------|----|
| 13 世界级大学的代价与获益 | 71 |
| 14 大学排名的窘境 | 77 |
| 15 世界级国家却没有世界级高等教育:21 世纪印度面临的窘境 | 81 |
| 16 文章引用的严峻现实 | 87 |

PART 5 经济话题

- | | |
|-----------------------|----|
| 17 高等教育由谁来支付? | 93 |
| 18 由消费者来支付:高等教育筹款国际动向 | 97 |

PART 6 私立高等教育

19 准大学的兴起	103
20 私立高等教育剖析	109
21 私立高等教育:比较视野中的主体与变体	113
22 亚洲高等教育中的私立部分	119

PART 7 教育腐败窘境

23 学术腐败面临的挑战依旧	125
24 学术腐败问题	129

PART 8 学术职业

25 日益退化的权威:教授职位危机	135
26 学术薪金、学术腐败及学术生涯	139
27 学术发展中的种种矛盾:教授职位的削弱和大学实力的减弱	143
28 美国学术职业:未来的挑战	147
29 世界化趋势横行:亚洲大学的工作和报酬	151
30 教授的评估和奖赏:墨西哥方式	155

PART 9 学术自由

31 学术自由:国际预警	161
32 香港学术自由:内外威胁	167

PART 10 当今关注话题

33 何为大学命名?大学是如何播种混乱和削弱学术的?	173
34 关于学生:政策与革命	177
35 布宜诺斯艾利斯大学为高等教育提供一个远景模式: 一个被忽视的方面	181

词汇表一	188
------	-----

词汇表二	213
------	-----